



Domino A-Series Guía del usuario

A decorative graphic consisting of a thick, wavy green line that curves across the lower half of the page. Above this line, there are several smaller, semi-transparent green diamond shapes of varying sizes, some overlapping the line and others floating above it.

AI20

A220

Domino. Do more.

CONTENIDO

SERIE-A SÍMBOLOS	3
HIGIENE Y SEGURIDAD	4
Información sobre tintas y fluidos	4
Almacenamiento	5
Riesgo de incendio	5
Derrames y eliminación	6
INTRODUCCIÓN	7
General	7
FUNCIONAMIENTO	8
Encendido	8
Apagado de la máquina	9
Parada de emergencia	9
Cambio del cartucho de tinta y de aditivo	10
Cambio del depósito de tinta	11
Operación del panel frontal	14
Teclado, botones de opción y función	15
Pantalla	17
Botones de función (Teclas de software)	18
Introducción de mensajes	19
Introducción	19
Funciones de mensaje	19
Predeterminados del mensaje	21
Crear Nuevo mensaje	22
Teclado alternativo	25
Editar ajustes de mensaje y ajustes de campo	26
Almacén de mensajes	28
Editar Mensaje	28
Eliminar un mensaje	28
Imprimir mensaje	30
Funciones de reloj	31
Insertar un reloj	32
Ajustes de desfase de reloj por defecto	34
Insertar un reloj desfasado	35
Insertar una serie numérica	37
Reiniciar serie numérica	39

Introducción de códigos de barras en el mensaje (Dependiendo del modelo)	41
Insertar un logo	44
Estados de la impresora	47
En espera	47
Preparándose para imprimir	47
Listo para imprimir	47
No está listo para imprimir	48
Calentando	48
Localización de fallos	49
No aparecen indicaciones	49
La máquina no imprime	49
Posición de la impresión incorrecta	50
Tamaño de impresión demasiado pequeño	50
La tinta rebosa el canalón	50
Limpieza del cabezal	52

SERIE-A SÍMBOLOS

En este manual se utilizan los siguientes símbolos. Cuando aparecen junto a un procedimiento o instrucción, tienen el significado e importancia de un aviso o precaución escritos.



Debe utilizarse protección para los ojos.



Debe llevar ropa protectora. Utilice guantes de protección adecuados. Consulte la hoja de datos de seguridad (SDS) pertinente.



El equipo debe apagarse y desconectarse de la red eléctrica.



Sólo el personal especializado debería llevar a cabo este procedimiento.



Cuidado con las descargas electrostáticas. Deben tomarse las medidas de precaución sobre descargas electrostáticas.

- Apague primero la máquina.
- Deberá llevarse una pulsera conectada al conector ESD proporcionado.
- Procure no llevar prendas que puedan acumular voltajes electrostáticos.
- Utilice bolsas protectoras ESD para transportar PCI.
- Coloque únicamente las PCI en una esterilla fabricada con un material que disipe los voltajes electrostáticos y que esté conectada a tierra.

HIGIENE Y SEGURIDAD

Información sobre tintas y fluidos

Domino proporciona hojas de datos de seguridad (SDS) que recogen información específica sobre aspectos de seguridad de la utilización de cada una de sus tintas, aditivos y productos de limpieza. También encontrará avisos en cada recipiente. A continuación se indican algunos requisitos básicos generales:

- Deben mantenerse las normas de práctica industrial adecuadas en lo referente a limpieza y pulcritud.
- Las tintas y sus recipientes se almacenarán y manipularán con precaución.
- No fumar ni permitir llamas (u otras fuentes de ignición) en la proximidad de tintas y disolventes pues es muy peligroso.
- Todo el personal que esté en contacto con las tintas debe ser instruido adecuadamente en el uso de las mismas.

Las normas de seguridad industrial varían según el entorno de trabajo. A continuación figuran los principios generales para adoptar las precauciones necesarias:

- Se debe evitar el contacto con la boca. Por consiguiente, se debe evitar comer, beber y fumar, así como todos aquellos hábitos personales que puedan tener como consecuencia una transferencia de tinta a la boca.
- Evite el contacto con los ojos. Utilice protección adecuada para los ojos siempre que exista un riesgo de salpicadura o de nebulización. Si la tinta penetrase en los ojos, el tratamiento de primeros auxilios consiste en lavar el ojo afectado durante 15 minutos con una solución salina (o, en su defecto, con agua limpia), sin que el agua entre en contacto con el ojo no afectado. Debe obtenerse asistencia médica inmediatamente.
- La mayoría de las tintas contienen disolventes que pueden dañar la piel. El trabajo debe realizarse siempre en condiciones seguras y deben evaluarse los riesgos. Disponemos de hojas de datos de seguridad que dan consejos sobre el equipo de protección personal. La mayoría de guantes sólo ofrecen protección limitada y durante poco tiempo, y deben cambiarse con regularidad y siempre después de cualquier salpicadura.

- Muchas tintas contienen sustancias que pueden evaporarse fácilmente y resultar inhaladas. Es necesaria una buena ventilación.
- Todos los materiales de limpieza utilizados, trapos, papel absorbente, etc., constituyen un riesgo potencial de incendio. Deberán recogerse y eliminarse convenientemente después de su utilización.

Almacenamiento

Las tintas deben almacenarse en edificios bien ventilados, en áreas destinadas exclusivamente a tal efecto y elegidas por ser seguras en caso de incendio. Todos los fluidos deben almacenarse con arreglo a la normativa local.

Riesgo de incendio

En un incendio eléctrico, no use agua. Si ha de utilizarse agua, como en el caso de incendio por tinta de nitrocelulosa (véase más abajo), primero se DESCONECTARÁ la corriente eléctrica.

Muchas tintas contienen nitrocelulosa como aglutinante y siguen siendo muy inflamables cuando están secas. Observe todos los avisos localizados en la máquina y las siguientes instrucciones de seguridad:

- En caso de acumulación de tinta seca, no utilice una rasqueta metálica para eliminarla, ya que podría provocar chispas.
- Si se inflama la tinta seca de nitrocelulosa, ésta genera su propio oxígeno, y sólo puede extinguirse bajando la temperatura con agua.
- Si se produce un incendio con nitrocelulosa, **ASEGÚRESE DE DESENCHUFAR INMEDIATAMENTE LA CORRIENTE ELÉCTRICA DE LA IMPRESORA ANTES** de usar agua para extinguir el incendio.

El riesgo de incendio es una consideración fundamental cuando se utilizan y almacenan tintas de impresión. El grado de riesgo de incendio varía considerablemente según el tipo de tinta o líquido limpiador.

Las tintas con base acuosa no son inflamables, aunque las basadas en mezclas de agua y alcohol pueden inflamarse si la concentración de alcohol es suficiente. La exposición prolongada de las tintas con base acuosa a altas temperaturas puede provocar la evaporación del agua y dar lugar a la formación de residuos inflamables.

Las tintas que utilizan disolventes como base presentan un mayor nivel de riesgo, en función del disolvente o la combinación de disolventes utilizada. Cuando la tinta presente un riesgo particular, la HDS incluirá la información correspondiente.

Las impresoras cargan las gotas de tinta utilizadas para la impresión con pequeñas cargas electrostáticas. En la mayoría de los casos, como por ejemplo cuando alcanzan la superficie de impresión, estas cargas electrostáticas se disipan y no se acumulan. Sin embargo, durante las tareas de mantenimiento, las gotas de tinta pueden recogerse en un recipiente como, por ejemplo, un cubilete. Es fundamental que dicho recipiente sea de material conductor de la electricidad y se halle convenientemente conectado a tierra. De este modo, las cargas electrostáticas se conducirán a tierra de forma segura.

En caso de incendio, es posible que las tintas desprendan vapores peligrosos. Por esta razón, la tinta debe almacenarse en un lugar que pueda ser alcanzado rápidamente por la brigada contra incendios y desde donde el fuego no pueda propagarse fuera del área de almacenamiento.

Derrames y eliminación

ADVERTENCIA: Una vez secas, algunas tintas son muy inflamables. Limpie inmediatamente todos los derrames de tinta. Impida que la tinta se seque y evite la acumulación de tinta seca.

Los derrames deben limpiarse lo antes posible con disolventes adecuados y adoptando todas las precauciones de seguridad para el personal que sean necesarias. Deberá ponerse especial cuidado en evitar que los derrames o los residuos de la limpieza entren en los sistemas de drenaje o desagüe.

Las tintas y los fluidos asociados son materiales conductores de la electricidad. Por tanto, desconecte la alimentación eléctrica de la impresora cuando limpie los derrames del interior de la cabina.

Las tintas de impresión y los fluidos asociados no deben tratarse como residuos ordinarios. Deben eliminarse mediante métodos autorizados y con arreglo a la normativa vigente.

INTRODUCCIÓN

General


Este documento contiene instrucciones básicas de operación para las impresoras Domino Serie-A.


Para información detallada sobre operación y mantenimiento, consulte Serie-A Manual de Producto.


FUNCIONAMIENTO


Encendido

Nota: Desde apagado.

Mantenga pulsado el botón *Encendido/Apagado*  durante 2 segundos.



- El indicador verde del botón de encendido luce y el LED estroboscópico del cabezal empieza a parpadear.
- La barra de estado de arriba mostrará cualquier fallo. (El tiempo para llegar a espera, pantalla activa y bomba parada es de aproximadamente 20 segundos).
- La pantalla de Inicio se muestra con el icono  en la parte superior derecha de la pantalla.

Mantenga pulsado el botón *Arranque/Paro*  durante 2-3 segundos.

- El indicador de color verde de la tecla de encendido/apagado empieza a parpadear.
- La barra de estado muestra los fallos y "Arrancando chorro". (El arranque tarda aproximadamente 70 segundos)
- El indicador del estado (inferior derecha de la pantalla) muestra "Start" con la cuenta atrás en segundos.
- La impresora está ahora lista para imprimir mensajes y el icono  se muestra en la parte superior derecha de la pantalla.


Apagado de la máquina

Nota: Desde Lista para imprimir o En espera.

- Mantenga pulsado el botón *Encendido/Apagado*  durante 2 segundos.
- El indicador de color verde de la tecla de encendido/apagado empieza a parpadear.
- La impresora está apagando.
- Se muestra un temporizador en la parte inferior derecha de la pantalla y muestra "Stop" con la cuenta atrás.
- Se muestra el icono  en la parte superior derecha de la pantalla.
- La secuencia de paro tarda aproximadamente 3 minutos desde el estado de impresión o 12 segundos desde En espera.
- La pantalla y la bomba se apagarán cuando la impresora haya finalizado la parada.

Parada de emergencia

Nota: En cualquier momento.

- Mantenga pulsado el botón *Encendido/Apagado*  durante 10 segundos.

PRECAUCIÓN: *Después de una parada de emergencia, no intente quitar la boquilla, ya que puede haber presión en el tubo de alimentación de tinta al cabezal.*

Cambio del cartucho de tinta y de aditivo

ADVERTENCIA: No fumar ni permitir llamas (u otras fuentes de ignición) en la proximidad de tintas y disolventes pues es muy peligroso.



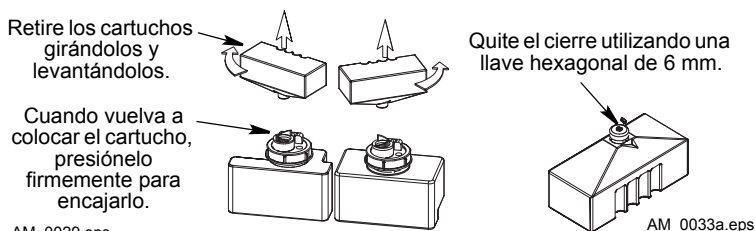
Nota: Si la impresora sólo utiliza pequeñas cantidades de tinta, es posible que no se necesite colocar un cartucho de tinta. Deje instalada la junta del colector de tinta y coloque únicamente un cartucho de tinta cuando se pida la pantalla.

En la pantalla aparecerán los mensajes "Cambiar cartucho de tinta" o "Cambiar cartucho de aditivo" cuando éstos se deban cambiar, y se encenderá la luz de alerta ámbar.

Para soltar los cartuchos de tinta y de aditivo antes de sacarlos, se deben girar en sentido horario y anti horario, respectivamente. Este mecanismo garantiza que no pueda colocarse ningún cartucho en el colector erróneo.

Para poner un cartucho inserte una llave hexagonal de 6 mm en la parte superior y gírela para romper el cierre. Retire el cierre e inserte el cartucho en la entrada correcta del colector.

Nota: Si utiliza cartuchos antiguos que necesiten cortar la tapa, hágalo utilizando una herramienta de apertura de cartuchos (Referencia Domino 67378).




Cambio de los cartuchos

Si no se cambia el cartucho de aditivo, su depósito se vaciará y la viscosidad de la tinta acabará sobrepasando los límites operativos. Asimismo, no se lavará el cabezal de impresión al apagar la impresora, por lo que podría depositarse tinta en los componentes del cabezal de impresión. Por esta razón, aunque puede continuar usándose la impresora, pueden producirse fallos en el cabezal.

Cambio del depósito de tinta

ADVERTENCIA: No fumar ni permitir llamas (u otras fuentes de ignición) en la proximidad de tintas y disolventes pues es muy peligroso.

El tiempo que resta al depósito de tinta puede verse en la pantalla Inicio en el icono .

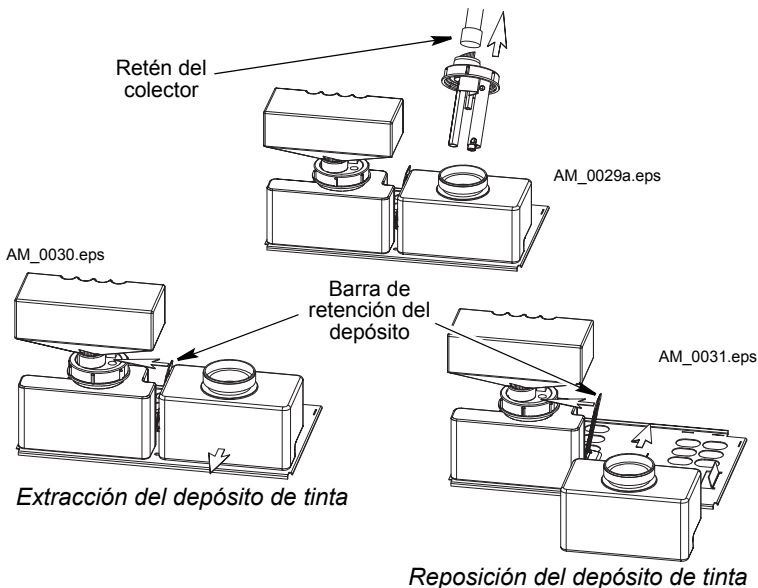
Cambie el depósito como se indica a continuación.

- Notas:*
- (1) *Para este procedimiento se necesitará papel absorbente.*
 - (2) *El depósito de aditivo no puede sustituirse.*

Desconecte la impresora. Retire el cartucho de tinta (vea el diagrama siguiente). Desenrosque el anillo de fijación del colector, retire el colector del depósito y colóquelo en el retén situado dentro del armario de tinta, en la parte superior.

Coloque el tapón en el depósito. Aparte la barra de retención del depósito y tire de él hacia delante para extraerlo.

Para colocar un nuevo depósito, siga el procedimiento inverso.





Sustitución del depósito de tinta

Cuando se instala un nuevo depósito es necesario introducir el código de calidad para reiniciar las alertas de cambio de depósito utilizando el siguiente procedimiento:

- (1) Pase la impresora a estado En espera.

Nota: Asegúrese de que el chorro esté desactivado.

- (2) Pulse el botón  "Llave de Servicio".
- (3) Pulse el botón  "Código de calidad".
- (4) Pulse la tecla de cursor derecha para sobre impresionar la ventana de entrada e introduzca el nuevo código de calidad impreso en el lateral del nuevo depósito.
- (5) Pulse el botón "Enter" una vez.
- (6) Si el código de calidad es aceptado, coloque el depósito.

(7) Reinicie la impresora.

(8) La impresora comenzará una purga de baja presión del sistema de tinta durante 3 minutos.

Nota: Este procedimiento debe realizarse por completo antes de comenzar cualquier operación.

Operación del panel frontal

Todas las operaciones de la impresora se controlan mediante el interfaz de usuario.

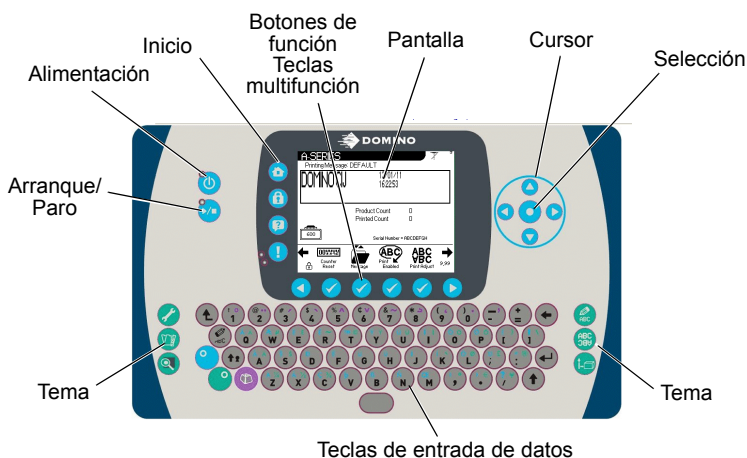
Hay dos tipos de botones:

- Teclas permanentes con funciones fijas
- Teclas de función (teclas multifunción) con funciones que pueden cambiar.

Nota: Hasta cuatro teclas de software mostradas en la pantalla, correspondientes a las cuatro funciones sobre las teclas. Pueden desplazarse a izquierda o derecha para mostrar las otras funciones.

Se dispone de caracteres alternativos utilizados junto con las teclas de función "Alt 1" o "Alt 2".

Las principales zonas del interfaz se definen abajo:



Esquema del teclado del panel frontal

Teclado, botones de opción y función



Botón de encendido

Para pasar la impresora al estado de espera, presione el botón de alimentación durante 2 segundos.



Tecla de arranque/parado

Para pasar la impresora al estado de impresión, presione el botón de Arranque/Paro durante 2 segundos. La impresora realizará la secuencia hasta quedar lista para imprimir. Si se presiona cuando está lista para imprimir vuelve al estado de espera.



Botones de cursor y de selección

Se utilizan cuatro teclas para mover el cursor por la pantalla. El botón de selección en el centro se utiliza para confirmar la acción y guardar los cambios.



Inicio

Vuelve a la pantalla de inicio.



Seguridad

Permite el acceso y salida de usuarios (si está activado).



Ayuda

Muestra la función de ayuda.



Alertas activas

Muestra las alertas del sistema.



Servicio

Permite el acceso del usuario a las funciones de servicio



Propiedades del sistema

Lista las funciones de comando.



Estado

Muestra el estado de la impresora.



Alt 1

Selecciona los caracteres "azules" del teclado.



Alt 2

Selecciona los caracteres "verdes" del teclado.



Acento

Selecciona los caracteres del teclado acentuados.



Editor de mensaje

Proporciona al usuario acceso al mensaje que se está imprimiendo y permite editarlo. También puede mostrarse el almacén de mensajes, permitiendo la selección/edición de mensajes.



Ajustes de impresión

Permite el acceso a los parámetros de impresión, retardo, anchura, etc.



Retardo

Permite ajustar el retardo de impresión.



Retroceso

Borra el carácter a la izquierda del cursor.



Eliminar Borra el carácter a la derecha del cursor.



Bloqueo mayúsculas Alterna el carácter entre minúscula y mayúscula.



Tecla Shift Pulsar y mantener para mayúscula/ minúscula.



Retorno Pulse para aceptar valores o cambios.



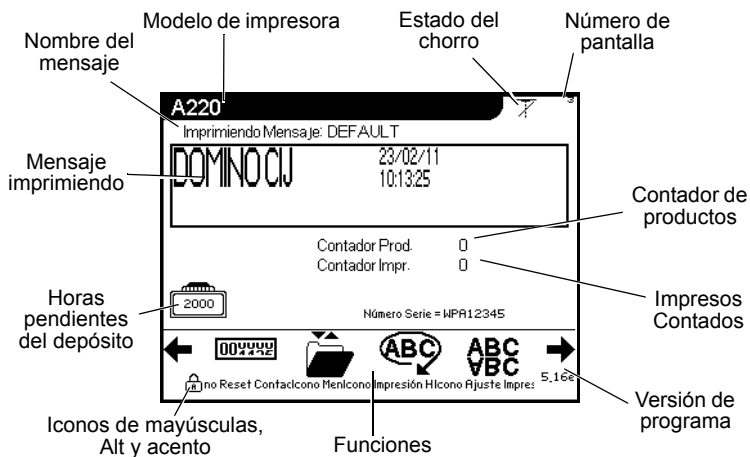
Atrás Anula los cambios, vuelve al menú anterior



Función Selecciona la opción de tecla de software de la pantalla.

Utilice los cursores laterales para desplazarse por las opciones de software.









Pantalla



Botones de función (Teclas de software)

Las teclas de función (teclas de software) permiten entrar en los distintos temas y dan acceso a todas las funciones de la impresora desde la creación de mensajes, almacenamiento, propiedades del sistema, etc.

La lista de abajo describe los iconos de la página principal.

	Reiniciar contador	Permite reiniciar los contadores.
	Mensajes	Edición y almacén de mensajes.
	Impresión habilitada/deshabilitada	Habilita o deshabilita la impresión.
	Ajustes de impresión	Permite los ajustes de la impresión.
	Utilidad de logos	Creación y edición de logos.
	Limpieza inversa de boquilla habilitada/deshabilitada	Esta función se utiliza para eliminar bloqueos de la boquilla. Asegúrese de que viste equipo de protección adecuado (vea la sección de Higiene y Seguridad). Pare el chorro para habilitar la limpieza Inversa y aplique disolvente en la cara de la boquilla. El icono cambia dependiendo de si la limpieza está habilitada o deshabilitada.
	Disparo de impresión	Disparo por software.
	Alertas activas	Muestra las alertas actuales.

Introducción de mensajes

Introducción

La impresora Serie-A le permite crear mensajes introduciendo datos en los siguientes campos:

- Texto
- AutoCódigo (Fecha, Hora, etc.)
- Código de barras
- Logo (creado o importado)
- Definido por el usuario (Texto o código de barras)

Antes de crear un mensaje, cada uno de estos campos debe ser definido de manera que los siguientes mensajes tengan los ajustes del campo por defecto (como tamaño de fuente, negrita y orientación) aplicados automáticamente. Esto explica en [“Predefinidos del mensaje” en la página 21](#). Una vez ajustados, todos los mensajes nuevos utilizarán estos valores por defecto. No obstante estos valores pueden ser modificados en el mensaje en cualquier momento.

Nota: Si ya se han ajustado los valores por defecto para el mensaje, vaya a [“Crear Nuevo mensaje” en la página 22](#).

Funciones de mensaje

Los siguientes funciones se utilizan para seleccionar las distintas opciones y ajustes según se lista abajo.



Añadir campo Se utiliza para añadir campos en un mensaje.



Editar campo Se utiliza para editar el texto del campo sobreimpresionado.



Siguiente campo Selecciona el siguiente campo para su edición.



Eliminar campo Elimina el campo sobreimpresionado.



Turno Permite al usuario configurar los turnos a utilizar en el mensaje.



Contador 1-5 Menú de ajuste de las series (dependiendo del número de series que se ajusten).





Ajustes Permite al usuario ajustar la repetición de impresión, separación, etc. Acceso a códigos de turno, series numéricas y relojes desfasados.

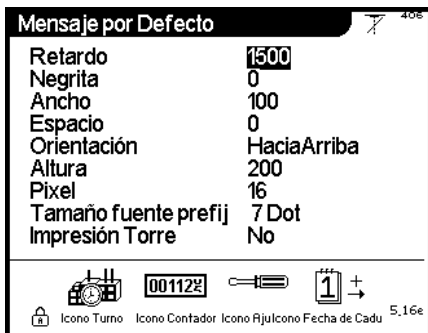


Desfase de reloj Permite al usuario ajustar los parámetros de los relojes desfasados.

Predeterminados del mensaje

Ajusta los valores predeterminados del mensaje

- (1) Pulse el botón "Propiedades" .
- (2) Pulse el botón "Mensaje" .



- Retardo:** Ajusta el retardo desde la detección del producto a la impresión del mensaje. (Valor entre 0 y 999999).
- Negrita:** Añade trazos extra al carácter aumentando la anchura. (Valor entre 0 y 9).
- Anchura:** Ajusta la resolución de impresión dividiendo los pulsos de entrada del encoder, o el valor de ajuste del control interno de anchura. (Valor entre 0 y 255).
- Espacio:** Ajusta el espacio entre los caracteres. (Valor entre 0 y 9).
- Orientación:** Ajusta la dirección y orientación del mensaje a imprimir: Normal, Revertido, Invertido e Invertido Revertido.
- Altura:** Ajusta la tensión de las placas deflectoras para aumentar o disminuir la altura de impresión. (Valor entre 0 y 255).

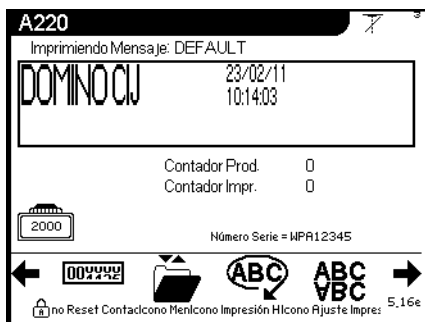
- Pixel:** Selección de matriz: Selecciona el número de puntos verticales impresos. Valores disponibles (dependiendo del modelo) 5,7,9,12,2L7,16,19,3L7,25, 4L7,31.
- Tamaño predeterminado fuente:** Ajusta el tamaño de fuente por defecto para todos los campos de los mensajes. Valores disponibles (dependiendo del modelo) 5,7,9,12,16,19,25 y 31.
- Impresión en torre:** Orienta el texto en un plano vertical. Rota el texto en el sentido de las agujas del reloj (CW) o en el contrario. La impresión en torre solo puede seleccionarse en Ajustes de campo. Seleccione si quiere que esta función esté disponible.



Utilice las teclas de cursor para seleccionar el parámetro y cambiar los valores. Seleccione "Enter" una vez hecho.

Nota: Si están activadas las mayúsculas los los valores introducidos en el mensaje aumentan. Si las mayúsculas están desactivadas los valores introducidos en el mensaje disminuyen.

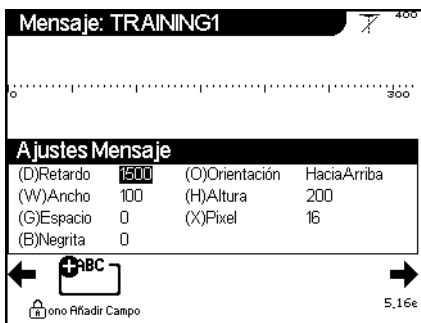
Crear Nuevo mensaje

Desde la pantalla Inicio:



- (1) Pulse el botón "Mensaje"  para acceder a la pantalla de creación del mensaje.
- (2) Pulse el botón "Nuevo" .
- (3) Introduzca un "Nombre" para el mensaje en la ventana que aparece y pulse "Enter". El nuevo mensaje se guarda automáticamente en el almacén de mensajes.
- (4) Desde la siguiente ventana, compruebe los "Ajustes del mensaje" para asegurar que son los correctos para la aplicación.

Nota: *estos serán los ajustes predeterminados en **"Predeterminados del mensaje"** en la **página 21**. Para cambiar estos valores consulte **"Editar ajustes de mensaje y ajustes de campo"** en la **página 26**.*



- (5) Una vez confirmados los ajustes del mensaje, pulse el botón "Añadir campo".
- (6) Desde la siguiente ventana, seleccione el tipo de campo requerido. En este ejemplo seleccione "Texto" utilizando las teclas de cursor y pulse "Enter".




Las opciones disponibles en esta ventana son:

- (a) **Texto**- Campo de texto estándar. El texto puede introducirse utilizando un teclado alternativo (para alfabetos como árabe, chino, etc.). Consulte el manual de Operación y Mantenimiento.
 - (b) **AutoCódigo** - Permite introducir relojes, series numéricas, turnos o códigos definidos por el usuario
 - (c) **Código de barras** - Permite seleccionar varios tipos de códigos de barras (dependiendo del modelo)
 - (d) **Logo** - Permite la introducción de los logos prediseñados almacenados
 - (e) **Definido usuario** - Introducción de texto especial. Esta opción puede utilizarse para texto y códigos de barras. Aparecerá una petición en la pantalla para cambiar la información del campo.
- (7) Introduzca el texto requerido que debe ser impreso en este campo y pulse "Enter". Utilice las teclas de cursor para situar el nuevo campo en la ventana del mensaje.

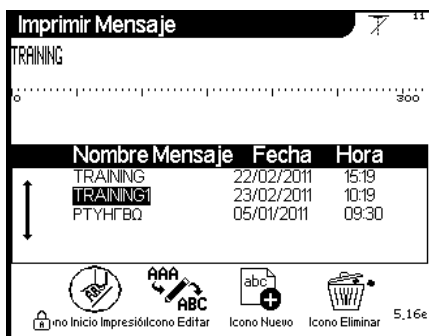
Campo de texto: ENTRENAMIENTO

- (8) En la pantalla principal del mensaje, cambie distintos ajustes, introduzca un campo nuevo, edite un campo de texto y elimine un campo. Utilizando la ventana de "Ajustes de campo", cambie las características del campo impreso seleccionando la letra apropiada delante de la opción, p.ej. Negrita = B.

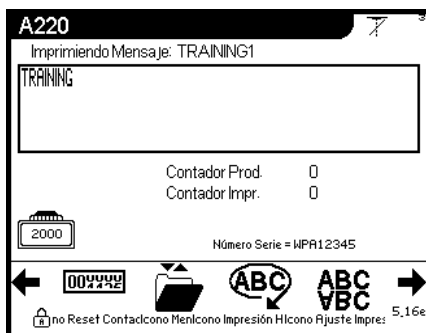


- (9) Para añadir otro campo pulse el botón  "Añadir campo" y repita desde el paso 6.
- (10) Utilice las teclas de cursor para situar el nuevo campo.

- (11) Una vez completado el mensaje, pulse "Enter". A la petición, guarde este mensaje y pulse otra vez "Enter" para volver a la pantalla principal.



- (12) Para imprimir el mensaje pulse el botón "Comenzar impresión".
- (13) La pantalla cambia a la pantalla de Inicio y muestra el mensaje actual que se va a imprimir.



Teclado alternativo



El teclado alternativo permite añadir texto utilizando un teclado con otros alfabetos (por ejemplo árabe y chino). Este texto puede introducirse en un campo del mensaje o en el nombre de un archivo. Cada campo de texto puede ser configurado independientemente con cualquiera de los alfabetos disponibles. Consulte la sección "Teclado alternativo" en el Manual de Producto de la Serie-A para más información.

Editar ajustes de mensaje y ajustes de campo

Se pueden editar tanto los ajustes de mensaje (ajustados en predeterminados) y los ajustes de campo.

Para editar un mensaje guardado en el almacén de mensajes:

Utilice las teclas de cursor para sobre impresionar el nombre del mensaje.

- (1) Pulse el botón "Editar" . Se sobre impresionan los ajustes de mensaje editables.
- (2) Utilice el teclado para seleccionar el parámetro que desea cambiar por ejemplo (W) para anchura. Consulte la ["Predeterminados del mensaje" en la página 21](#) para obtener más información sobre los parámetros mostrados.
- (3) Pulse el botón "Nuevo campo" . Uno de los campos del mensaje se sobre impresionará como se ve abajo.



- (4) Si es necesario pulse "Siguiete campo" de nuevo hasta que se sobreimpresiones el campo requerido.
- (5) Cambie los ajustes del campo.

Las definiciones para cada uno de los ajustes de campo son:

- (E) Espacio Espaciado; es la separación entre caracteres, Valores entre 0 y 9. (También disponible para ajustes del mensaje completo).

- (N) Negrita Valor entre 0 y 9.
(También disponible para ajustes del mensaje completo).
- (O) Orientación Orientación del campo. Selección Normal/ Revertido/Invertido/Invertido Revertido/ Torre CW/Torre CCW (si se ha activado en los ajustes predeterminados).
- (F) Fuente Puede ajustarse para numerosos tamaños de fuente y depende del tamaño de Pixel seleccionado. (Ajustes solo para campo) según se ve abajo.

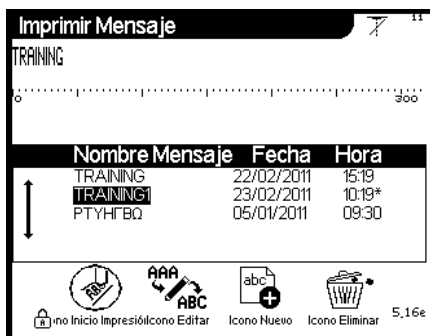


Nota: No exceder del tamaño de pixel máximo.

- (6) Pulse el botón "Editar campo" . Ahora puede editarse el texto del mensaje.
- (7) Pulse el botón "Enter" para "Guardar como". Puede sobrescribirse el mensaje existente (aparecerá una nueva ventana de petición) o introducir un nombre de mensaje nuevo. Esto lo guarda de nuevo en el almacén de mensajes.


Almacén de mensajes

Todos los mensajes se guardan en el almacén de mensajes. Estos pueden seleccionarse para imprimir, editar o eliminar.




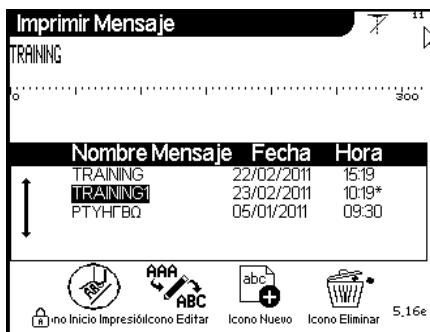
Nota: Pulsando el primer carácter del nombre del mensaje se muestran los mensajes guardados que empiezan por dicho carácter.


Editar Mensaje

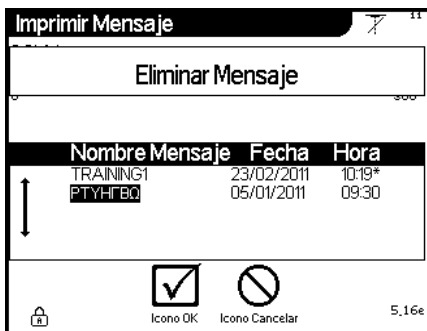
Para editar un mensaje guardado en el almacén de mensajes, seleccione el mensaje requerido y pulse el botón "Editar" . El mensaje puede ser editado ahora. Una vez completado, pulse el botón "Enter". Aparece una petición con la opción de sobrescribir el mensaje existente (aparecerá una nueva ventana de petición) o introducir un nombre de mensaje nuevo.

Eliminar un mensaje

- (1) Desde la pantalla Inicio pulse el botón "Mensaje" .



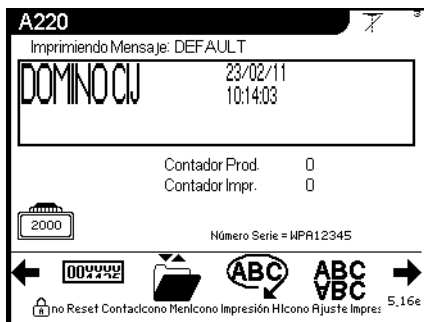
- (2) Utilice las teclas de cursor para desplazarse arriba y abajo seleccionando el mensaje a eliminar.
- (3) Pulse el botón "Eliminar" .



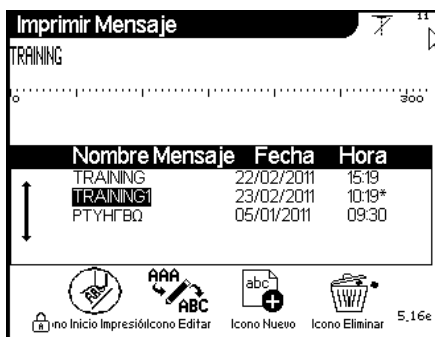
- (4) Pulse el botón "OK" para eliminar el mensaje y volver a la pantalla Almacén de mensajes.

Imprimir mensaje

Desde la pantalla Inicio:




- (1) Pulse el "botón "Mensaje" .



- (2) Utilice las teclas de cursor para desplazarse arriba y abajo seleccionando el mensaje a imprimir.

Nota: Pulsando el primer carácter del nombre del mensaje se muestran los mensajes guardados que empiezan por dicho carácter.

- (3) Pulse el botón  "Comenzar impresión".
- (4) El mensaje se imprimirá y se mostrará de nuevo la pantalla Inicio.

Funciones de reloj

Están disponibles las siguientes opciones: Horas, Fechas, Actualización y Desfases de reloj.

Pueden ajustarse y utilizarse dos relojes desfasados en los mensajes.

Las siguientes pantallas proporcionan una vista general de los ajustes y opciones de reloj disponibles.

Formatos de hora:

Formato Hora
HHMMSS
HHMM
Horas
Minutos
Segundos
15 minutos

Formato de fecha:

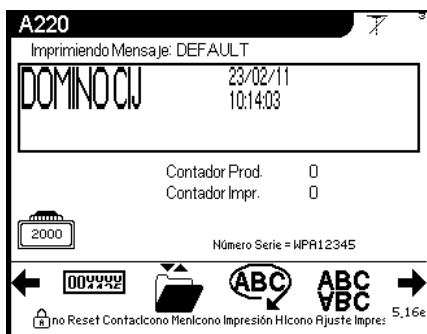
Tipo de Fecha	
DDMMAA	Mes Número
DDMMAAAA	Semana
Día del Año	Año 1 er Dígito
Día del Mes	Año 2 Dígito
Día de la Semana	Año 4 Dígito
Año Alfa	Fecha Hijri
Mes Alfa	Día Hijri
Día de Semana Alfa	Mes Hijri
Día del Mes Alfa	Año Hijri




IZQ/DER -> Cambiar DDMMAA

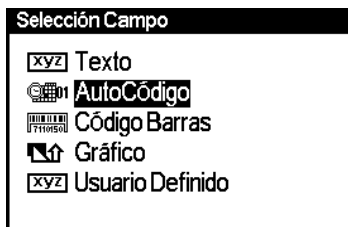
- Hora:** Basada en el ajuste del tiempo real en las Propiedades del sistema.
- Fecha:** Basada en el ajuste de la fecha real y la fecha desfasada.
- Fecha desfasada:** Basada en el ajuste de la fecha real y la fecha desfasada.
- Actualización de fecha:** Basada en el ajuste de la fecha real y la fecha desfasada.
- Turno:** Basado en la hora real y en ajuste de horas de turnos.

Insertar un reloj

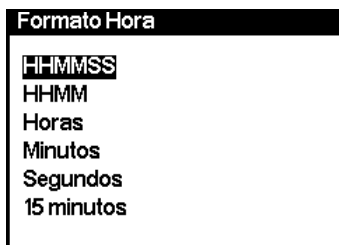
Desde la pantalla Inicio:



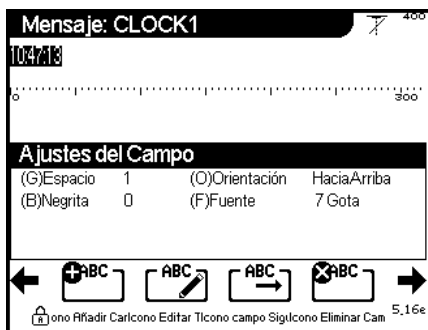
- (1) Pulse el botón "Mensaje" .
- (2) Pulse el botón "Nuevo" .
- (3) Introduzca un nombre para el mensaje y pulse "Enter". El nuevo mensaje se guarda automáticamente en el almacén de mensajes una vez completado el proceso.
- (4) Los ajustes del mensaje pueden ser cambiados en este paso antes de añadir el campo.
- (5) Pulse el botón "Añadir campo" .
- (6) Desde la siguiente ventana, seleccione el tipo de campo requerido. En este ejemplo, seleccionamos "AutoCódigo" con las teclas de cursor y pulsamos el botón "Enter".



- (7) Seleccione el tipo de autocódigo requerido ("Hora" en este ejemplo) en el menú utilizando las teclas de cursor y presione "Enter".
- (8) Seleccione el formato de hora requerido ("HH:MM:SS" en este ejemplo) en el menú y pulse "Enter".







- (9) Seleccione "Delimitador hora" si es necesario en la siguiente ventana y pulse "Enter".
- (10) La hora demuestra en la ventana del mensaje, con las opciones para "Añadir campo", "Editar campo", etc., o cambiar los ajustes de los campos. Utilice las teclas de cursor para situar el campo.

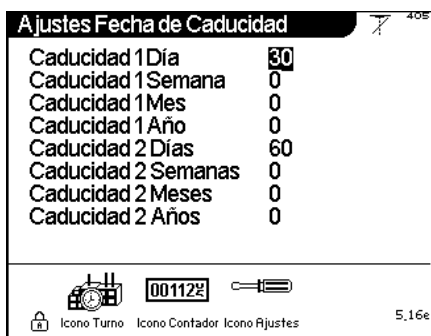


- (11) Pulse el botón "Enter" para guardar los ajustes, después otra vez "Enter" para guardar el mensaje en el almacén de mensajes.
- (12) Pulse el botón "Comenzar impresión" para imprimir el mensaje y volver a la pantalla Inicio.

Ajustes de desfase de reloj por defecto

Para ajustar los desfases de los dos relojes disponibles:

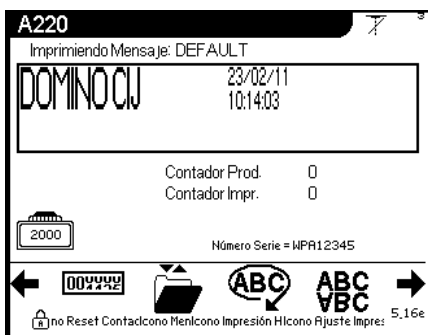
- (1) Pulse el botón "Propiedades del sistema" .
- (2) Pulse el botón "Mensaje" .
- (3) Pulse el botón "Ajustes" .
- (4) Pulse el botón "Desfase reloj" .






Una vez configurados los tiempos de desfase como se muestra, las inserciones de los relojes pueden ser utilizadas en los mensajes.

Insertar un reloj desfasado

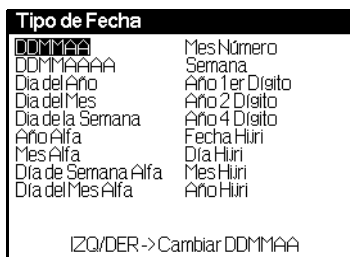
Desde la pantalla Inicio:



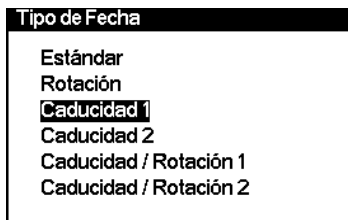
- (1) Pulse el botón "Mensaje" .
- (2) Pulse el botón "Nuevo" .
- (3) Introduzca un nombre para el mensaje y pulse "Enter". El nuevo mensaje se guarda automáticamente en el almacén de mensajes una vez completado el proceso.
- (4) Desde la siguiente ventana cambie los ajustes del mensaje que necesite antes de seleccionar "Añadir campo".
- (5) Pulse el botón "Añadir campo" .
- (6) Desde la siguiente ventana, seleccione el tipo de campo requerido. En este ejemplo seleccione "AutoCódigo" utilizando las teclas de cursor y pulse "Enter".
- (7) Seleccione "Fecha" desde el menú "Tipo de AutoCódigo".



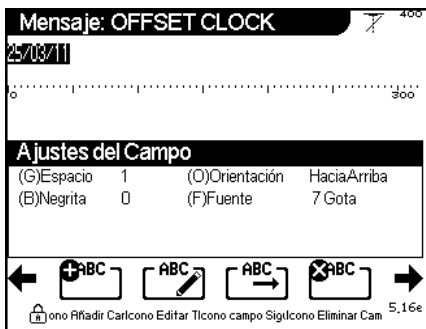
- (8) Seleccione DDMMYY como formato y pulse "Enter".



- (9) En la siguiente ventana seleccione "Desfase reloj 1" utilizando la tecla de cursor para bajar y pulse "Enter".



- (10) Seleccione "Delimitador Fecha" si lo necesita y pulse "Enter".
- (11) La fecha aparecerá ahora en la ventana de mensajes con el desfase introducido.

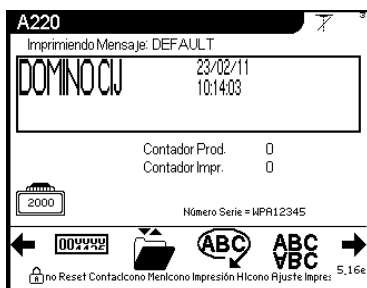




- (12) Pulse "Enter", y otra vez "Enter" para guardar el mensaje, después el botón "Comenzar impresión" para imprimir el mensaje y volver a la pantalla Inicio.

Insertar una serie numérica

Consulte el manual de Operación y Mantenimiento para ajustar las series numéricas.

Desde la pantalla Inicio:

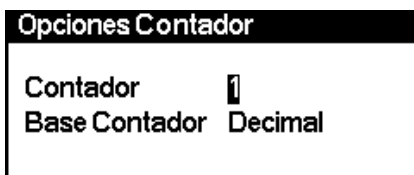


- (1) Pulse el botón "Mensaje" .
- (2) Pulse el botón "Nuevo" .
- (3) Introduzca un "Nombre" para el mensaje y pulse "Enter". El nuevo mensaje se guarda automáticamente en el almacén de mensajes una vez completado el proceso.

- (4) Pulse el botón "Añadir campo" y seleccione el tipo de campo requerido. En este ejemplo seleccione "AutoCódigo" utilizando las teclas de cursor y pulse "Enter".
- (5) Seleccione "Contador" desde la ventana "Tipo AutoCódigo" utilizando el cursor y pulse "Enter".



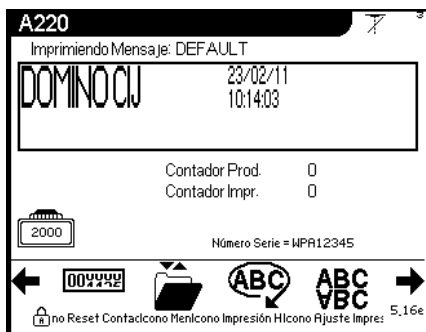
- (6) Seleccione el contador a utilizar y las opciones básicas del contador entre decimal, binario y hexadecimal. Pulse "Enter" al terminar.




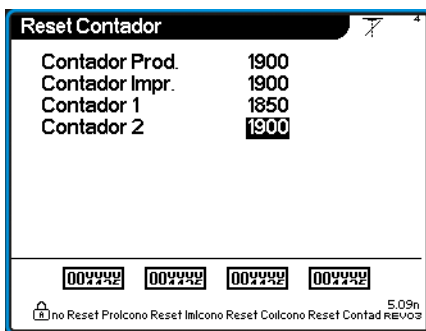
- (7) Pulse "Enter" para guardar o cambiar los valores del contador, seleccione y pulse el botón "Contador". Seleccione y cambie los parámetros requeridos. Pulse "Enter" para ir a la pantalla de ajustes de mensaje.
- (8) Pulse "Comenzar impresión" para imprimir el contador en el mensaje y volver a la pantalla Inicio.
- (9) Pulse "Enter" para guardar y otra vez "Enter" para ir a la pantalla de impresión de mensaje.
- (10) Pulse "Comenzar impresión" para imprimir el contador en el mensaje y volver a la pantalla Inicio.

Reiniciar serie numérica

Desde la pantalla Inicio:



- (1) Pulse el botón "Reset Contador" .
- (2) Para reiniciar las series o una serie específica pulse el botón de reinicio apropiado.



- (3) La información en la parte superior mostrará el contador de productos, contador de impresiones y la cuenta actual de las series numéricas utilizadas.
- (4) Para reiniciar los contadores a su valor inicial original, pulse uno de los correspondientes botones de función.
- (5) Para cambiar el valor de un contador específico, utilice las teclas de cursor para seleccionar al contador.

- (6) Una vez seleccionado el contador, pulse las teclas de cursor izquierda/derecha.
- (7) En la nueva ventana como se muestra abajo, introduzca el número inicial y pulse "Enter". El número cambiará en el contador 1 al nuevo valor. Pulse otra vez "Enter" para guardar y volver a la pantalla Inicio.

The screenshot shows a screen titled "Reset Contador" with a list of counters and their values:

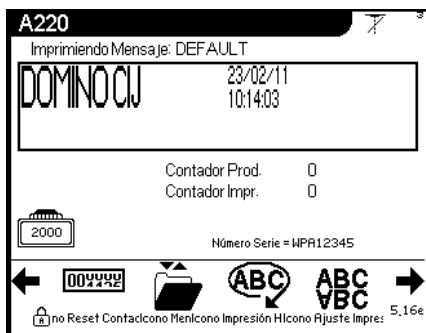
Contador Prod.	1900
Contador Impr.	1900
Contador 1	1850
Contador 2	1900



Below the list is a text input field containing "Contador Impr.: 1900". At the bottom left is a lock icon, and at the bottom right is the text "5.09n REV03".

Introducción de códigos de barras en el mensaje (Dependiendo del modelo)


Nota: Los códigos de barras disponibles para su utilización en la impresora Serie-A son: I2 de 5, código 39, código 128, UPC A, UCP E, EAN 13, EAN 8 y Datamatrix.

Desde la pantalla Inicio:



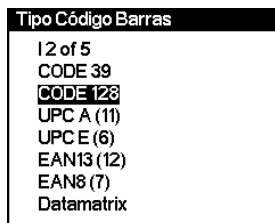
- (1) Pulse el botón "Mensaje"  para acceder a la pantalla.
- (2) Pulse el botón "Nuevo" .
- (3) Introduzca un "Nombre para el mensaje y pulse "Enter". El nuevo mensaje se guardará automáticamente en el almacén de mensajes una vez se complete el proceso.

Nombre: CÓDIGO DE

- (4) Desde la siguiente pantalla, ajuste los "Ajustes del mensaje".
- (5) Pulse el botón "Añadir campo" .
- (6) Desde la siguiente ventana, seleccione el tipo de campo requerido. En este ejemplo seleccione "Código de barras" utilizando las teclas de cursor y pulse "Enter".



- (7) En la siguiente pantalla seleccione código 128 con las teclas de cursor y pulse "Enter".



- (8) Desde la pantalla "Opciones código de barras", seleccione Visualización alfanumérica (código legible) "On" (Si selecciona "Off" no se imprimirá el código legible) u Origen código de barras.

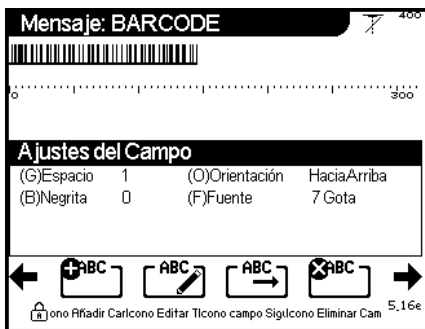
Nota: Si se selecciona un tamaño de fuente o de pixel incorrecto, el código legible no se mostrará.



- (9) Introduzca el texto en la ventana emergente para el código de barras y pulse "Enter"


Texto código de barras 1234567890

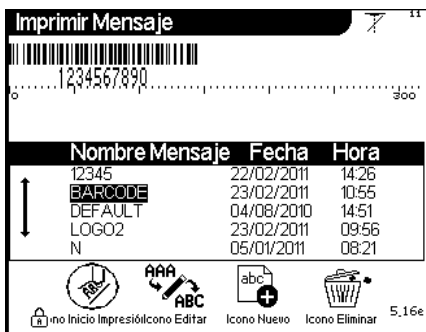
- (10) Ahora aparece el código de barras en la ventana de mensaje.



- (11) Pulse en botón de función (F) fuente y seleccione 16 puntos utilizando las teclas de cursor y pulse "Enter".
- (12) Cambiando el tamaño de la fuente se visualizará el código legible bajo el código de barras como se muestra abajo.

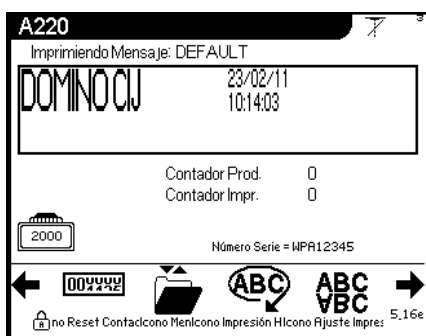




- (13) Pulse "Enter" una vez terminado y de nuevo "Enter" para guardar el mensaje.
- (14) Pulse "Comenzar impresión"  para imprimir el mensaje y volver a la pantalla Inicio.



Insertar un logo

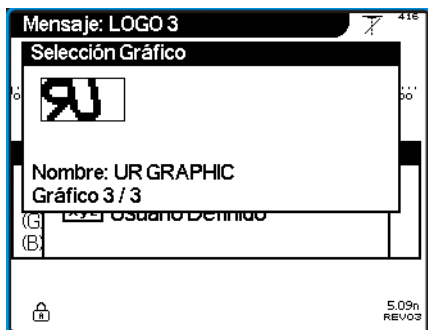
Desde la pantalla Inicio:



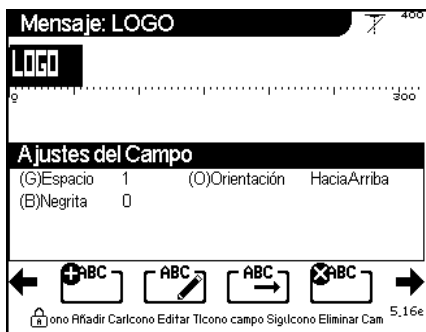
- (1) Pulse el botón "Mensaje" .
- (2) Pulse el botón "Nuevo" .
- (3) Introduzca un "Nombre" para el nuevo mensaje y pulse "Enter". El nuevo mensaje se guarda automáticamente en el almacén de mensajes una vez completado el proceso.
- (4) Desde la siguiente ventana cambie los ajustes del mensaje que necesite antes de seleccionar "Añadir campo".
- (5) Seleccione "Logo" desde la pantalla "Selección de campo" utilizando las teclas de cursor y pulse "Enter".



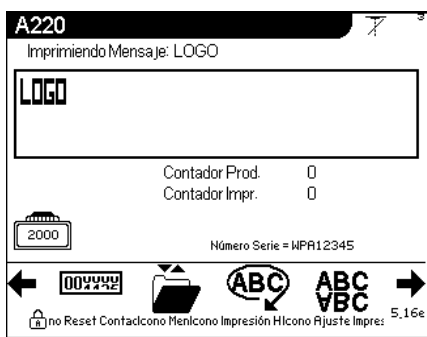
- (6) Desde la pantalla de selección elija el logo mediante las teclas de cursor arriba/abajo. Cuando se muestre el logo seleccionado en la pantalla pulse "Enter".



- (7) Ahora se mostrará el logo en la pantalla de mensaje. En este punto pueden modificarse los ajustes del campo. Asegúrese de seleccionar el tamaño de "Pixel" correcto en la pantalla de ajustes de mensaje.



- (8) Pulse "Enter" para guardar el mensaje y otra vez "Enter" para volver a la pantalla de almacén. Pulse "Comenzar impresión" para imprimir el mensaje seleccionado y volver a la pantalla Inicio.



Estados de la impresora

Abajo se muestran algunos de los estados más habituales de la impresora. Algunos de ellos pueden mostrarse en la parte superior de la pantalla Inicio debajo de la barra de tipo de impresora cuando la impresora está arrancando o parando. Se mostrará un icono en la parte superior derecha de la pantalla para indicar el estado del chorro.

En espera



La impresora está en estado de espera. El sistema de tinta está parado pero se puede utilizar la interfaz de usuario para introducir información. El LED estroboscópico parpadea en el cabezal.

Preparándose para imprimir



La impresora se está preparando para imprimir. El sistema de tinta está activado y presurizado y el chorro está presente en el cabezal de impresión. Una vez se ha completado el proceso, la impresora estará en estado lista para imprimir con el LED del botón de arranque/paro iluminado.

Listo para imprimir



La impresora está lista para imprimir. Si el mensaje está en línea se imprimirá cuando se reciba una señal de detección de producto. El sistema de tinta está activado y el chorro de tinta está presente en el cabezal de impresión. El LED del botón de arranque/paro y el LED estroboscópico del cabezal están iluminados.

No está listo para imprimir



La impresora está pasando del estado Listo para imprimir a Sólo chorro o a En espera.

Nota: Mientras se lleva a cabo este proceso el sistema de tinta está activo y presurizado hasta que el proceso se complete.

Calentando



La impresora está calentando el cabezal de impresión a la temperatura óptima para la tinta. El sistema de tinta está activo y presurizado así como el cabezal de impresión. Una vez que se alcanza la temperatura el chorro se activará y la impresora quedará lista para imprimir.

Localización de fallos

No aparecen indicaciones	
Posible causa	Posible solución
Corte de corriente	Restablezca la corriente
Fusible fundido	Compruebe el enchufe de corriente
La máquina no imprime	
Posible causa	Posible solución
Mensaje erróneo	Compruebe los datos introducidos
Detector de producto (sensor) desconectado o averiado	Comprobar el sensor
Ajuste de anchura demasiado bajo	Reajuste el control de anchura
Encoder averiado	Comprobar el encoder y el conector
Seleccionada fuente de trazos externa (sin que haya un encoder instalado).	Cambie a fuente de trazos interna.
No se ha pulsado el botón Iniciar impresión.	Pulse el botón Iniciar impresión para enviar el mensaje actual a imprimir
Fallo de alta tensión	Comprobar el cabezal y limpiarlo si es necesario; si el fallo persiste puede ser necesario alinear el cabezal

Posición de la impresión incorrecta	
Posible causa	Posible solución
Desfase de impresión incorrecto.	Volver a especificar los datos de desfase de impresión.
Detector/sensor del producto mal alineado.	Vuelva a alinear el detector.
Espacios introducidos al inicio o final del mensaje.	Borre los espacios del mensaje
Tamaño de impresión demasiado pequeño	
Posible causa	Posible solución
Ajuste incorrecto de la altura del carácter	Ajuste la altura de la impresión
Alineación incorrecta del chorro con las placas deflectoras.	Compruebe la alineación del chorro
Presión de tinta demasiado alta	Comprobar y reajustar la presión si es necesario
Disolvente en las placas deflectoras (después de la limpieza)	Seque las placas deflectoras
Cabezal demasiado cerca del producto	Comprobar la posición del cabezal
Se ha instalado una boquilla de tamaño incorrecto.	Comprobar y sustituir si procede.
La tinta rebosa el canalón	
Posible causa	Posible solución
Filtro del canalón bloqueado	Cambie el filtro del canalón

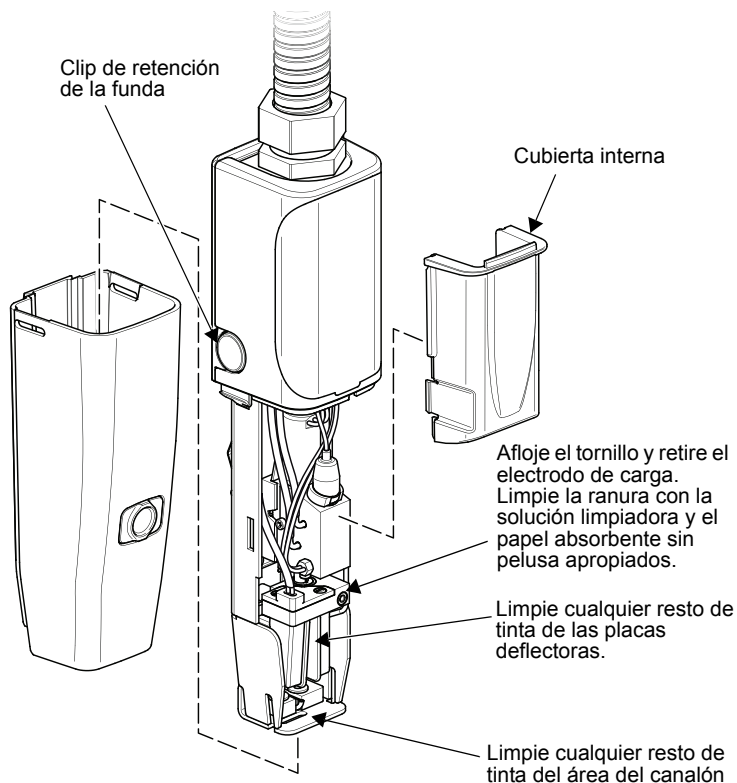
Tubo del canalón bloqueado	Limpie y despeje el canalón
Una fuga de aire impide que se forme vacío en el canalón	Compruebe que no haya fugas en el circuito del aspiración
Presión ajustada incorrectamente	Ajustar la presión
Orificio obstruido	Limpie el orificio o cambie el bloque de distribución



Limpeza del cabezal



Quite la funda presionando los dos clips de retención de la funda en los laterales del cabezales. Retire la funda deslizándola suavemente hacia abajo. Quite la cubierta interna apretando suavemente en los laterales para soltar los clips sacando la parte inferior y tirando hacia afuera.



Serie-A Cabezal de impresión



Esta guía del usuario, referencia 6-0199564 muestra cómo operar su producto Domino. Más detalles en el Manual de Producto contenido en el CD-ROM

Domino Amjet Ibérica, S.A.

Avda. Fuente Nueva, 14
28703 San Sebastián de los Reyes
Madrid - España
Tel.: +34 91 6542141
Fax.: +34 91 6239444

Domino Printing Sciences plc

Bar Hill
Cambridge CB23 8TU
England
Tel: +44 (0)1954 782551
Fax: +44 (0)1954 782874
Email: enquiries@domino-uk.com